UNDELIVERED ISSUES

Please re-address all undelivered issues of the Morning Star to:-The Manager, "Morning Star", Vaddukoddai.

Editor's Note

We regret that owing to unexpected Public Holidays on the 22nd and 23rd of November, we had to skip our issue of November 23.

Any inconvenience to readers and Subscribes is regretted.

University of Jaffna

Ph. D. on Water Resources of Jaffna

R. Mathanakaran Lecturer in Geography at the University of Jaffna has been awarded Ph. D. by the University of Mysore for his resarch on the Water Re-sources of Jaffna.

Dr. Mathanakaran after his Honours degree in Geography at the University of Ceylon was at-tached to the Undergraduate De-partment of Jaffna College. While he was a lecturer at the University of Jaffna he proceeded to Mysore University on a Commonwealth Scholarship. He was placed first in the Masters Degree and obtained a First class. He also won two gold medals for his academic excellence.

Nominations as Planned for Vavuniya, Manipay

The elections department is going ahead with its arrangements for receiving nominations on November 30 for the Vavuniya and Manipay by-elections, acting Elections Commissioner K.N.W. Abeysekera said.

By - elections to these two seats and a dozen more in the North and East were postponed under an amendment to the election law enacted on March 6, enabling such postponement for a period of one year.

Accordingly, elections to ten of these seats must be held on or before January 19, 1985, and by - elections for Kopay and Point Pedro before March 14, 1985.

By - elections for Trincomalee and Padirippu, also postponed under this amendment, have since been re-postponed indefinitely, under the Emergency.

The number of voters at both Vavuniya and Manipay have expanded significantly since the 1977 Vavuniya has general election. 19, 193 new voters while Manipay has added 11, 838.

Faculty of Agriculture for Jaffna University

Under the new 'corporate plan' for university education in Sri Lanka, A Faculty of Agriculture is to be established for the Jaffna University. Man power needs at the national level willit is learnt, be taken into consideration and not the physical resources available at each University, when implementing the new Corporate Plan. Among other

THE MORNING STAR

Registered as a Newspaper at the General Post Office, Sri Lanka under No. QB/59/300/26/82

Established: 1841: A Christian Weekly : Publish of Every Friday

JAFFNA, FRIDAY, 30th NOVEMBER, 1231 RIGHTEOUSNESS EXALTETH A NATION BUT SIN IS A REPROACH TO ANY PEOPLE

The Political Prisoner

Under a government which imprisons any unjustly, the true place for a just man is also a prison - the only house in a slave state in wich a free man can abide with honour.

- Thoreau

Spend no tears Say no prayers for the man in the concrete cage

True, no glimmer of light beckons at the end of the long corridor of his "future"

Even a whisper of a trial never reaches his ear

True, no visitor calls at his moss lined cell to tell him the time and integer of year Only the gaoler bringing his meagre ration of mildewed biscuits and piss like tea that start up painfully again his festering ulcer

Still, say no prayer Spend no tears for this comrade in the concrete cage He has his honour

But for you and I who daily stroll under the sun with fear - locked tongues

You and I who have doubly pawned our lives for lies

You and I who bicker at the government yet pay our taxes rant against the censor yet subscribe to the national newspaper

For you and I, mister who walk these city's barren streets in a midday stupor save your prayers and shed your tears for you and I walk without honour.

Cecil Rajendra

'units', proposed for the Jaffna University are an Institute for Siddha Medicine, Worker Educa-tion, a Centre for Chemistry and a Fisheries Biology Unit.

New courses are proposed in Law, Medicine, Arts, Science and Engineering in all Universities where these Faculties exist.

The decision to establish the Faculty of Agriculture at the Jaffna University was taken much earlier but remained unimplemented.

'Morning Star', Vaddukoddai. Holy Matrimony.

Mr. & Mrs. Welch Balasingam of "Gitanjali", 22. Samuel Mann Road' Uduvil, and

Mrs. N. Vyravipillai of "Selvastan", Chenkalady, have pleasure in announcing the forthcoming marriage of their children,

RAHINI & BALENDRAN

at the Putney Methodist Church on Saturday 15th December, 1984, at 3.00 p.m. Your prayers are kindly solicited on this happy occasion. 21, Blythe Vale. Catford. London, S. E. 6. The United Kingdom.

Born Again Radical

A Book Review by

Dr. Robert Porter

Pilgrim Press (United Church sf Christ) recently published the autobiography of one of its most daring pastors - Don Benedict; and this year the United States Postal Service has honoured a career missionary, Frank C. Laubach, who served with the ancestor of the UCBWM, with its 30-cent stamp in the Great Americans definitive series. Laubach, born in 1884, went with his wife Effa in 1915 to work in the Philippines, among the Muslim Maranaos, who had no written language. adapted the Roman alphabet to their language, creating symbols to represent phonetic sounds. During the depression, when it was difficult to pay teachers, a Maranao chief devised the "Each-One-Teach-One" scheme, which became one of Dr. Laubach's principles. Later, as missionaryat-large, he developed primers in more than 300 languages. After his retirement he founded Laubach Literacy International: he also authored forty books, including The World is Learning Compassion and Wake Up or Blow Up. His home town was Benton, Pennsylvania.

Born Again Radical is the title of Don Benedict's book: 'For me, 'born again' means both being born into a world of poverty and suffering also feeling what it means to be despised and rejected; and 'radical' pertains te the root. The radical person gets at the roots, searches out the source, cause, or principle." source, cause, or principle." Be-nedict grew up Methodist. but when he decided, at the outbreak of World War II, not even to register for the draft (into the armed services) and was therefore imprisoned, his church abandoned him. Nevertheless, like Dietrich Bonhoeffer, when it be-came known what Hitler was doing to the Jews of Europe, he changed his mind: he enlisted. Yet he maintained his radical at-"I have known many titude : men who came out of the army and went into business for themselves because they never again wanted to take orders. Along with this aggravated passion for

For the Record

Subscription

Apply to:

Inland: Rs. 50/- per year.

FOR ADVERTISEMENTS

The Manager,

Jaffna Incidents

The Attack on the Chavakacheri Pelice Station (20-11-84)

The final count of the dead and injured are: - 27 killed of whom 24 were policemen and three civilians. Seven policemen were injured out of whom six are policemen and the other the

It is reported that tha "terrorists' who attacked the Police Station were from the groups called 'TELO' and 'LTTE' with the assistance of other youth who did the "mopping up opera-

The army had done four combing up operations and arrested 15 'terrorists'.

[Sunday Observer 25-I1-84.]

The Varuthalaivilan Bomb explosion

At the incident at Varuthalaivilan (on 19-11-84.) a village some nine miles away from Jaffna town, Brigadier A. Ariaperuma lost his life.

Following this incident according to reports some eleven houses in the vicinity were damaged according to reports made to the AGA Tellippalai through the Grama sevaka of the area.

A sum of 11 lakhs of rupees has been claimed as damages to buildings and personal belongings by the victims who had taken refuge in the houses of friends and relations living on neighbouring villages.

independence in the army ranks went a tendency to applaud any confrontation with authority whenever it could be done, short of battle conditions. I enjoy such confrontations. The desire to argue one's opponent into a state of confusion or to broach authority for justice's sake is not unchristian in itself, but the enjoyment of it may be ... I have never hesitated to speak out against authority." Would we had more like him!

(to be continued)

25U5IIOS UTHAYATHARAKAI

Estd. 1841.

இ**ற்ஸ்தவ வார இத**ழ்.] [**வெள்ளிதோறும் வெ**ளிவருவது. "நீது ஜேனத்தைை உ**யர்த்து**ம்; பாவம் எந்தக் குலைத்துக்கும் இழிவாம்"

மலர் 144]

30-11-1984

[இதழ் 47

இறைவன் வந்தார்

வருகையின் காலம் (அட்வெக்து) எதிர்வரும் திசெம்பர் 2 ஆம் காள் தொடங்குகிறது. மனுமக்கள் அனேவரையும் மீட் பதற்காக இறைவன் மனிதனுக, மனிதர் நூவில் பிறக்தார் என்ற உண்மையை திருச்சபைத் திருவழிபாட்டில், நான்கு வாரகாலத்தில் அனுட்டிக்க வேண்டுமெனக் குறிக்கப்பட்டுள் எகு.

இறைவன் மனுவுடல் ஏற்றூர் என்ற உண்மையை காம் ஆழ்க்கு கோக்கும்போது, கிறிஸ்தவர்கள் மட்டுமல்ல, பிற சமயத்தவரும் சமுகத்தினரும் இப்பெருமங்கல விழாவில் பங்குகொள்வது அதிமுக்கியம் வாய்க்க செயலென்பதை காம் உணரமூடியும். ஏனெனில், கேம் மகனில் விசுவாசங்கொள் ளும் எவரும் அழியாமல், முடிவில்லா வாழ்வைப் பெறும் பொருட்ட அங்த ஒரே பேறுன மகணேயே அளிக்கும் அள வுக்குக்கடவுள் உலகின்மேல் அன்பு கூர்க்தார்". (யோ. 3:1),

இதுவரை, இறைவனின் 'மனுவுடல் ஏற்கை' (அவதா ரம்) என்பது, இறைவனே விட்டகன்ற மக்களின் பாவ உல கினுள் இறைவன் இறங்கிஞரென்றும், இங்கிருக்து மேலெ முக்தார், திரும்பி வருவார் என்பதையே சுட்டிக் காட்டுகிற தெனக் கருதி வக்தோம். ஆஞல் இக்த விளக்கம், இன்றைய சூழ்கிலேக்குப் போதாது. எனவே, இதனே ஆழ்க்து சிக் தித்து, இம்மாபெரும் கிகழ்ச்சியை இன்றைய மக்கள் கன்கு புரியும்படி விளக்கவேண்டியது கம் கடமை.

இன்றைய உலகம், தீவிரமாக மாற்றமடைக்கு ஒரு குறிக் கோன் கோக்கி பரிணமித்த வருவதை நாம் காண்கிறேம். எனவே, இறைவனின் 'மஹுவுடல் ஏற்கை' (அவதாரம்), ஏற்கனவே பல வழிகளில் இறை பிரசன்னம் கிலவியுள்ள இவ்வுலகிலே, இறைவன் தன்னேத் தெளிவாகப் புரிந்து கொள்ளக்கூடிய வடிவிலே வக்து தெத்தார் என்பதையே திருச்சபை இன்றைய உலகிற்கு உணர்த்துவது அவசியம்.

இறைவன் மதுவுடல் ஏற்றுர் எதும்போது, அவர் இவ் வுலகிலே பிரசன்னமாயிருக்கிறுரா? இல்லேயா? என்ற கேன் விக்கு இடமில்லே. இவ்வுலகில் ஆதிகொட்டு எண்டு நண்றும் வீற்றிருக்கும் இறைவனே, மனிதன் எவ்விதத்தில் உணர்ந்ததி கின்றுன் என்பதையே இது குறிக்கிறது. பலவகையான சமயப் பண்பாட்டு, சமூக அமைப்புக்களிறுள்ளே, இறைவ னின் பிரசன்னத்தை மணிதன் உணர்ந்தறியும் பொருட்டே, இறைவண் மதுவுடல் ஏற்று தாம் படைத்த இவ்வுலகிறுள் மனிததை வக்துநித்தார். இதுவே கைந்தார் தரும் நற்செய்தி. இறையண் முழு மனிததைக மதுக்குலத்தில் பிறந்து, மனித துக்கு முழுமையான மீட்பையும் விடுதேல்கையையும் அளித்தார் என்பதே இந்நற்செய்தியின் தணிப்பெரும் பொதுப்பண் பாகும்.

கிறிஸ் தைபெருமான் பிறந்த நிகழ்ச்சி, இன்றையை சூழ் நிலேயில் நமக்களிக்கும் சவால்களேயும் பொறுப்புக்களேயும் நாம் தள்ளிவிடமுடியாது. இவற்றை நாம் ஏற்று செயற் படுத்தும்போது தான், இன்றைய உலகிற்கு கிறிஸ்மஸ் செய்தி பயதுள்ள தாகவும் பொருத்தமானதாகவும் அமையும். கிறிஸ்து பிறந்த நிகழ்ச்சியின் செய்திமையை நாம் தெளிவாக விளக்கி ஏற்பதற்கான உணர்வையும் விருப்பையும் எம் மத்தி யில் உருவாக்கும் கோக்குடன், திருச்சபையின் வழிபாட்டு நாள்காட்டி, திரு அவதாரத்தை ஒரு தனி நிகழ்ச்சியாகக் கொள்ளாமன், ஒரு குறிப்பிட்ட ஆயத்தகாலமாகவும் தியான நாட்களாகவும் விரிவுபடுத்தியுள்ளது.

இந்த ஆ**யத்த காலத்தி**ல், முதலில் காம் விழிப்புடன் இயேசு பெருமானின் வருகைக்காக நம்பிக்கையோடும் செபத் தோடும் எதிர்பார்க்க அழைக்கப்படுகிறேம். வந்தவர் கிச்சய மாகத் திரும்பி வருவார் என்ற உண்கையையை மற்றவர்களுடன் பகிர்ந்து கொள்ளவும் வேண்டும் அடுத்து, இறைவனின் வார்த் தையின் மூலம் கடவுள் கமக்கு ஊக்குவிப்பையும் நம்பிக்கை பையும் தருகிருர். அவர் வார்த்தைக்குச் செளி சாய்ப்போ ரிடம் பதிதுரைமைய இறைவண் எதிர்பார்க்கிறுர் என்ற உண் மையை மக்களுக்கு அறிவிக்கத் தாண்டப்படுகிறேம். இதன் மின், கிறிஸ்துவின் வருகை ஏழைகள், அடக்கப்பட்டு ஒடுக் கப்பட்டோர் ஆகியோர்க்கு விடுத2லமைய அறிவிக்கும் ஒரு நற் செய்தி. இச்செய்தியை நாம் பிறருக்கு எமது வாழ்க்கையி ஹாடாகவும் செயலி அரடாகவும் அறிவிக்க அழைக்கப்படு கிறேமும். தியானம்

குட வோசை

பி. ஆர், இராஜமையர் முத லாவது தமிழ் நாவல் எழுதிஞர். அந்த நாவலின் பெயர் "கமலாம் பான் சரித்திரம்". அந்த நாவ விலே கடலேரசை அல்லது கடல் இணரச்சல் பற்றி ஒரு அழகான வர்ண ஊ கரணப்படுகின்றது. பி. ஆ. இராஜமையர் கடேலோகை ஒரு சேரகமான ஓசையென்றும் அதே கப்பீரமான சேரகத்தின் ஒரைசெயென்றும் கூறுகின்ருர்.

கடனோசையில் சோகரசம் உண்டு. ஆணல் புத்திரணே இழந்த பிதாவின் சோகம், புகு ஷ கோயிழந்த மணே வியின் சோகம் முதலிய சோகங்களுக் கும், அதன் சோகத்துக்கும் சம் பந்தமில்லே, புலயன் வயிற்றிற் பிறந்து "தஸ்மாத் ஜாக்கிரத ஜாக்கிரத" என்று பறைய தைறந்தபுண்ணிய புகுஷகுடைய

This GRANGROOM

இரக்கங்கலந்த சுயஞாபகமற்ற சோகத்துக்கும் 'சுகமற்ற இப் பாழுலகத்தில் பந்துக்களேயும் கொன்று சுகமனுபவிக்கக் கரு துவார்களா'' என்ற சோகத்துக் கும், கெம்பிரமான கடலோசை யின் சோகத்துக்கும் நிரம்ப நெருக்கமான சம்பந்தமுண்டு.

சோதுக்கள் இரண்டுவகை; புரு ஷ கோயிழந்த ஸ்திரியின் சோதம் சுயநலத்தை அடிப்படை யாகக் கொண்டது (Individual grief) அரீச்சுனன் பேரரீக்கனத்தில் அடைந்த சோகம் மகத்தானது (Universal grief).

உலகத்தின் தண்பங்கள் தென் கோத்தான் வருந்தகின்றது என்ற எண்ணித் தணக்காகப் பரிதாபப் படுபவன் சாதாரண மனிதன். உலகத்தின் தண்பங்கள் உல கத்து மக்குகோ வருத்துகின்றன என்று சருதி அதற்காக வேதுகுப் பெரு மூச்ச விடுகின் றேவன் உயரிந்த மணிதன்.

போபுவின் பிஸ்வீகளும் உட மைகளும் மறைந்தன. அவனும் வீயாதிக்காரஞ்பிஞ்ன். அப்போச முது போபு அடைந்த ஆக்கம் சாதாரணமானது. அத தனி மனித தயரம். போபு மனம் வருத்தி

நான் பிறந்தநான் அழிவதாக ஆண்பிள்ளே ஒன்று ஜனித்தது என்று உரைத்த இரவும் அழிவதாக

எஸ்ற அழுதுருள்! தணக்கரக அழுதாட்!!

சோதேசம் கொடுமோரா அறி யப் போகின்றன என்று அறித்த வடன் ஆபிரசாம் மணம் வருந்த ஞன் அத செம்பிரமான சோகம். கடவுடிடைம் ஐம்பத நீதிமான்சன் இருந்தால் அழியா மல் விடுவீரோ என்று கேட்டி ருன். பின்லும் நாற்பத்தைந்த நீதிமான்சன் இருந்தால் அழியா மல் விடுவீரோ என்று கூற நீதிமான்சன் இருந்தால் அழியா மல் விடுவீரோ என்திருள். பின்பு நாற்பது, முப்பது, இருபத பத்த என்று நீதிமருக்கை

செய்திகள்

அமரர் இந்திரா காந்திக்கு அஞ்சலிக் கூட்டம்

மானிப்பாய் வை. எம். இ. ஏ., வைஸ்டென் இனப், மானிப்பாய் முகுகேற்ற சங்கம் ஆகியன கூட் டாகச் சேர்ந்த, இம்மாதம் 5ஆம் இதி மாஃ 430 மணிக்கு, மானிப்பாய் Y. M. C. A. மண்டை பத்தில் அமரர் இந்திராகரத் தெக்கு அஞ்சலிக்கு கூட்டம் நடத் இ

இக்கட்டம், சட்டத்தரணி திரு, எஸ். இராசேந்திரன் அவர் என் தன்மையில் நடைபெற்றது. Y. M. C. A. செயலர் W. G. அன் னப்பா வரவேற்புரை நிசழ்த்த ஞர். திரு K. திஸ்சராசா இரங் கற் பாடல் பாடிஞர். தண்டை உரையின் பின். அதிபர் திரு. எஸ். சிவதரு ஆருள்திரு. டி. ஆர். ஆம்பலவரணர் அவர்களும் இரங் கேலுரை வழங்கினர்.

திருமணம்

பற்றிக் — பிரியா

யாழ்ப்பாணத்தைச் சேர்ந்த பேரதேனியர பல்கலே கழக விரிவுரையானருமான செல் வன் பற்றிக் புவிராஜகிங்கி அவர் களுக்கும், மானிப்பாய் திருச் சபையைச் சேர்த்த செல்வி பிரி பத்க்ஷினி மேதர் அவர் சளுக் தம், இம்மாதப 5ஆம் திக்கி காவே 9.30 மணிக்கு, மானிப்பாய் திருக் கோயிலில் திருமணம் நிறைவேறி யது. திருமண ஆராதனே முன் ஞன் பேரசயர் அருள்மிது S அருள்மிக குவேத்திரன், அகுன்தரு டி. ஆர். அம்பலவ எணர், அநள்தரு. S. மேதர் ஆகியோராக நடத்தப பட்டது. கனம் அப்பலவரணர் போதகர் மணமக்களுக்கு அறி வுகர வழங்கினர்.

தொகை குறைவாக இருந்தா தும் அழிப்பீரோ என்ற இரந்த கேட்கினருக். இத கடேவோகை போன்ற கெப்பிரமான சோகம்.

வறுகையிலும் தோயிலும் வருந்திய பாரதி தனக்காக ஒரு நாளும் அழுத்து கிடையாது. வேல்ஸ் இனவரசர் (Prince of wales) இந்தியாவுக்கு வந்த பொழுத அவன் மனஞ்சிந்திப் பாழுண்

நின் துடை முன்னேர் ஆட்சி தொடங்கு றூம் முன்னர் நெஞ்செலாம் புண்ணும் நின் றனன் யான் ஆயிரம் வருடம் அன்பீலா

அந்தியர் ஆட்சியின் பிலோந்த அல்லக்கள் எண்ணில் போனதை எண்ணிப்புலம்பியிங் கென்பயன்?

பாரத**ேசத்தை தவியச்** செய்த துகுபங்களே அவனே வேதீணக்குள்ளாகுகளு.

எமது சமுது சமத்தில் **அணி** மணிதே சேசுமம் (Individual grief) அநிகம்; பெருத்தயர் (Universal grief) குறைவை என்று செரல்லப் ப**ு**வின்றது.

கிந்தித்துப் பார்ப்பேரமாக.

இறு தியாக, கடவுள் கம்மூடண் இருக்கிறுர் (இம்மாது வேல்). அவரின் திருப்பிரசன்னம் கமக்கு மகிழ்ச்சியையும் மன அமை தியையும் அளிக்கும். சிரழிக்கு வருகின்ற கமத சமூக பொருளாதார சூழலிலிருந்து மனிக்கு மீட்டு, புதிய தொரு மதுக்குலத்திற்கென அவசுப் புதுப்பிக்கவே இறை வன் மனிதறைக வந்தார். இச்செய்தியை மற்றவர்கள் அறிய வேண்டுமென்ற இறைவரக்குமைரக்கும் திருப்பணிக்கே திரு அவதாரம் நம்மைத் தாண்டுகின்றது. இவற்றைச் சிந்தித்துச் செயற்படுங்கள்

அருள்தீரு. டி. ஆர். அம்பலவாணர் அவர்கள் போன்னுடை போர்த்திக் கௌரவிக்கப்பட்டார்

மானிப்பாய் வைஸ்டமென்ஸ் இனப், வை. எம். இ, ஏ. ஆதியன இண்றிதை அனுஷ்டித்த செபயா ரத்தின் இறுதிநாளான 17-11-84 அன்றோ.தேவஊழியர் வண.டி. ஆர். அம்பலவாணர் அயர் எனது \$4 ஆண்டு ஊழிய சேவை நலம் பாராட்டு வைபயம் இடம்பெற் றது: மானிப்பாய் இறுவர் இல்ல மான அருள்மின் மண்டபத்தில் வை. எம், இ. ஏ தில்வர் இரு. சே. அருள்சதன் தேல் மையில் வேஸ்மெல்ஸ் கினப் செயலா எர் தெரு. கே. எண். திடைசராசர விடு செயத்தடன் கைட்டம் ஆரம் பமானது.

மானிப்பாய் வை எம். இ எ. ஸ் தரபகர் இரு. W. G. அன்னப்பா அவர்கள் அனேவரையும் வர சேற்று உரை நிகழ்த்தியதடன், வண டி.ஆர்.அம்பவவாணர் அவர் கை கிறப்பான தேவ ஊழியத் தைச் செய்தவர் மடிடுமல்ல, தமது அதியுவர்த்த கல்வித் தகைமைக ீளப் புடமிடுவது பேரண்று, தமிழ் உரையாற்றிக் கமிழுக்கும் தொண்டு செய்துள்ளார். வண. அம்பலவாணர் அவர்கள் அன்னு மன்ப்படைக்கை சழக M. A. பட்ட தாக மட்டுமன்றி, தமிழ்நாடு இறைப்பல் கே லோர் விசேட பேராகிரியராகவும் இறையியல் நூலோர் கழக பதிப்பாளராகவும் விரிவுரையானராகவும் கட அம ஆற்றிய தமிழறிஞர். எனவே அன்னைரப் பாராட்டுவது எம் e and AGP கடமை என வைபவத்தை ஒழுங்கு செய்தோ மென்றம், எமத வேண்டு கோளுக்கிணங்கி சமூகமணிக்க வண. டி. ஆர். அம்பலவரண ருக்கும், பாரியாருக்கும் நன்றி. எனவும் குறிப்பிட்டார்.

அடு இது உணரைநிகழ்த்திய மு எனிப்பாய் இல இடையை மறு மலர்ச்சி மண்றைத்தின் தூல்வரும் இணப்பாறிய கூடிடுறேவு உத் தி யோகத்தர் திரு. பெச. செல்வ ரத்தினம் ஆவர்கள், "பெருளில் ஒரர்க்கு இவ்வுகைம் இக்கே" அருள் இக்வேரர்க்கு அவ்வுகைம் இக்கு" எனவே ஆருகோத்தேடி ஊழியம் செய்யும் அம்பலவாளார் அவர்களேப் பாராட்ட எனக்குகி கடைத்தமையே என து பாகிக யம் எனும் கருத்துப்பட உணர நிகழ்த்திஞர். "தற்கால செரற் பொழிவரளர்கள் பலருள் செல்வி தங்கம்மா அப்பருக்குட்டி அவர் கண்ட்போல் வண. அம்பலவா ணார் அவர்களும் கிறத்த பேச்சா னர்" என்று பாராட்டுரை வழங் கிய திரு, பொ. சென்வரத்தினம் அவர்கள் வண. அப்பனவாணர் அவர்களுக்கும் பொரு இ கைட போர்த்துக் கொருவித்ததும், Y. M. C. A. தல்வர் மலர்மால் அணிவித்துப் பாராடிழ்யமையும் குறிப்பிடத்தக்கது.

மேற்படி சங்கங்களின் விசேட அமைப்பிள் பெரில் சிறப்புகாரை யாற்ற வந்நிறந்த வட்டுக் கோட்டை வை. எம். கி. ஏ.மின் தவேவர் தேவகடாட்சம், நவாவி வை. எம். தி. ஏ. இவேவர் திரு. ேஜே. ஐ. தம்பிரசசா, படைத் தரிப்பு வை. எம். சி. ஏ. திவைர் திரு. எஸ். **இரத்தினவேல் ஆகி** யேருரும், போ**தகரத** கல்வி அறி வையும், தமிழ் இவக்கிய நிறை வையும், சொல்வனம் பொருள் வனம் நிறைந்த சொற்பெருக் **சுற்றவேயும் விதந்து** MOTORE டிரைக்கு. மானிப்பாய் வைஸ் மென்ஸ்கினப் சரர்பில் அதன் தல் அர் திருமத் ஜே. ஆர். மில்ஸ் அவர்களும் பசரசட்டுரை நிகழ்த் Bont.

கடைசியாக விழாநாயகள் வண. டி. ஆர். அம்பவைரணர் அவர்கள் நமதுரையில், "என் கடன், பணிசெய்து கிடப்பதே எனும் தமிழ் முதுமொழிக்⊟ணைங் கவே பரன் என் கடமையச் செய்கிறேன். என்றும், யசன் செய்வது தேவை ஊழியம், உங்க ளது பாராட்டுரைகள் அண்ததம் தேவ ஊழியத்திற்கே உரியது, இருப்பினும் மற்றவர்களது சேவைகளேப் பாராட்ட எடுக்கும் முயற்கி தல்ன இதயம் படைத்த வர்களுக்கே உரியது" என்றம். இப்பாரசட்டு விழசவை ஒழுக்கு செய்த வை. எம். கி ஏ. வைஸ் பென்ஸ் கழகத்தினர்க்குத் தனது நன்றி**யைத்** தெரிவிப்பதாகவும் குறிப்பீட்டார்.

முதாகுல்மாணி பணை. டி. ஆர். அம்பல வரணர் அவர்கள்ப் பாராட்டி உணரை நிகழ்த்திய அண்த்து கிறப்புறையாளர்க்கும் அம்கு குழுமி இருந்த பெரியாரிக் கும் கிறியாரிக்கும் மானிப்பார்ம் கைவ. எம். கி. ஏ. செயலாளரி தெருமைக் ஜெயந்த நெடுஞெல்ட் நன்றி தெரிவித்தார். இதன் பின் திரு, தேவோ குழுவினாரது "சட்டி" எனும் வில்றுப்பாட்டுடன் மூலைய வம் இணிது நிறைபிலைய்தியது.

புப்பாக்குட்டி அவர் எனும் வைதுப்பாட்டு வண். அம்பலவர் வம் இவித நிறைவ

கவலேகளேப் போக்குவது எப்படி?

மருத்துவர் சான்று

'அநேகே வியாநிகளுக்கு ஆரம்ப காரணம் கவிஃவகனை' என்றே எடுத்துச் சொக்தைகிறுகி டோக்டர் க்கௌகமைப் ஆல்வர நேஸ் என்கென்றை மேச்நொட்டு மேரத் தேவர்.

டாக்டர் சீவார்ட் வுட் என் கென்ற மற்றுருமுரு மருத்தவ அறிஞர் நமக்கு சாதாரணமாக ஏற்படும் ஜலதோஷம், இருமல் போன்ற இல காரியங்கள் கைவல் களிஞல் தான் வருகின்றன என்ற கூறி — ஏன், ஆன்துமச என்குன்ற வியாநியை கவல்லையக் கொண்டு தக்க வைக்கலாம்; வின்னையப்போக்கி, அதை முற்றி லும் அதற்றவும் செய்யலாம் என்ற எடுத்துரைக்கிறுர்.

ஓரு சம்பவம்

இதய தோய் என்றை கூறி அந்த ஒருவமரை, ஒரு முறுத்துவர் பாரிசோதித்தை, ஒருவேன் இத்த தோய்க்கு மேற்ற காரணங்கள்

இருக்குமோ என்கெற் சந்தேகம் பேலிட ஆவர் ஒரு பொதிரியாரி டம் அனுப்பி, 'இவர் நோயின் கோரணத்தைக் கண்டு பிடிப்ப தற்கு ஒரளவிற்கு உதவுங்கள் or de Di செசன் ரைசம். 2 3 4 பாதிரியாரும் அதற்கிணங்க அவ ருடைய வாழ்க்கை பாதிப்பை அறிவதற்காக ஆவரிடம் பேசலா ஞர், அப்போது அவ**ருக்கு** சில காகியங்கள் தெரியலாயின. தன் னுடைய இளமைக் காலத்தில் இவர் செய்த பரவடுகள் இவரை அதிகமாய் வருத்துகிறதேன்றும், அதுகமாம் அப்பாவ**ம்கள்** இப்போது யாருக் உம் கெளிந்துவிடுமேச எ**ன்ற** அவர் படப்படுவதாகவும், அத ைத்தான் அவருக்கு தெஞ்சுவலி. மூச்சுதிணறல் வருகின்றதாகவும் அறித்து கொண்டார். இந்த அறு பது வயதில் அவர் மனதில் குடி கொண்டிருந்த இந்த கவன் அவரை அதிகமாக பாதிப்பதை உணர்ந்த பரதிரியார், அவர் கவல்யை திர்க்க, நம்பிக்கை

மனித மதிப்பைப்பற்றி காந்தியடிகளின் கருத்துக்கள்

மனிதன் ஒர் எஞ்சின், ஆக் மாவே அதை இயக்கும் சக்தி, பணத்தக்காகவோ, நிர்பந்தத்தி ஞிலோ மிக அதிகமான அளவு வேலுமைய இந்த விரித்திர எஞ் சின் செய்யாது, சித்தம் அல்லத ஆத்ம சக்திக்கு மிக அதிகமான வலிமை உண்டாக்க வேண்டைய். அண்பிஞிவேயே அந்த வலிமை உண்டாகும்போதுதான், இந்த எஞ்சின் மிக அதிகமான வேல் பைசிசெய்யும்.

எஜமானிடமும்சரி. ஊமிய ணிடமும்சரி, ஏதோ ஒரளவு சக்தி யும் அறிவும் இருக்கின்றன. அவர்கள் ஒருவருக்கொருவர் குரோதம் கொண்டால், பெரும் பவன் இடைக்காது; பரஸ்பா அன்பிருவேயே அந்தப் பலவ கிடைக்கும். இது தான் அதிலப் பிரபஞ்சத்திலும் காணும் நியதி. கயநலமற்ற மேற்றவரை நடத்து வதே கிறந்த பலனத் தரும். **ஊ**ழிய**ின்** நன்றியைப் பணமா*ட* கிக் கொன்ன வேண்டுமென்ற எண்ணத்தோடு அவனே நீங்கள் அன்பாக நடத்தினீர்களாகும். அவன் நன்றியையும் பெறமாட் டீர்கள்; அதற்கு இஃணையான வேறு பணமதிப்பையும் பெற மாட்டீர்கள். பண நோக்கம் இவ்வரம**ல் அன்பாக அ**வனே நடத்து**ங்க**ன், பண நோக்கம் த**ுனே** பூர்த்தியாகக் காணியீர் கள். 'அன ஜீவன்கை காப்பாற்றிக் செரள்ள கிரும்புகிறயன் அதை இழந்த விதேவரன்; அதை இழப் பவனே அமைதக் கண்டு கொள் வான்.' என்ற வாக்கு ஆத் மார்த்த விஷயத்தில் எப்படியேர அப்படியேதான் இதிலும் பலிக்

தமக்குத் தனிகைடச் கிரமம் இவ்வசமல், தம்கீழுள்ள படை கைய நல் வ கட்டுப்பரட்டுக்குக் கொண்டுவரத் தக்க விதிகளே, இராணுவ அதிகாரி ஒருவர் பிர யோகிப்பதாக வைத்தக் கொண் ஞுவேரம். இந்தச் கயநவக் கொண்கையைக் கடைப்பிடித்த படி, எத்தகைய விதிகளேப் பிர யேருகித்தாலும் சரி, அவராரக் தம் கீழுள்ள வீரர்களின் முழு வலிகைகையையும் வளர்க்க முடி யாது. இப்படிச் செய்யாமல், தம் கீழுள்ள வீரர்களிடம் தேரே ஆவர் உறவு கொண்ள வேண்டும்;

எண்கென்ற மாமறுத்தை தெனமும் பெறுகின்ற அடைபில் பெல்போறு வசனமிகஃோச் க**ொண்டு அ**வரிடம் பேசிஞர். அவரும் **நானக**டைவி**க்** குணமாயிஞர்.

மற்றெரு சம்பவம்

ஒரு முறை ஒரு டாக்டர் வியா தியசய்ப் படுத்திருந்த ஒருவர் வீட்டிற்கு அழைக்கப்பட்டிரும் தாரரம். அவர் அந்த வீட்டிற்குச் சென்றதும் கண்ட காட்சி ஆவ கைரைச் சுற்றிலும் உறவினெரும் மற் றவரும் நின்றுகொண்டிருந்த ஒ**ரு** காட்சி. இவர்களோ கண்டை டாக் டேர் 'நான் முதலில் இங்கிருக்கும் பெயம் எனிகின்ற கிருமிகளோ முத வில் வீரட்டுகிறேன்' என்று சொல்லி, மூடிக்கேடந்த ஜன்னல் கள் அத்தனேயும் திறக்குப்படி செரல்லி உத்தரவிட்டார். அத்த சமயம் மெல்ல தவழ்ந்த காற்றை உணர்ந்தவாறே, 'இந்த காற்று விகுகின்ற நேரத்தில் நம்பிக்கை e out is sur Ip, எண்கென்ற ஒரு ஒளியும் மெல்ல பரவட்டும்' என்று சொல்லி. பரவட்டும்' என்று சொல்லி, அங்கு முதலில் அவர்கள் மனதில படர்த்திருந்த பயத்தின் அகற்றி

(@#160)

அவர்களுடைய தலன் எளில் உயுகூடியடுத்துக் கொள்ள வேண் டூட்; அவர்களுடையை உயிறுரப் பாதுகாப்பதில் இறந்த மதிப்பு கூவைக்க வேண்டும். அப்போதை, அவரிடம் அவர்கள் மிதந்த அண்பு கூவப்பார்கள்; அவறு கைடைய குணைத்தில் அவர்கள் பெரு முதப்பு வைப்பார்கள். வேறு எதை அம் இத்தப்பலம் இட்டாது,

ஒரு வியரபாரிபிடம் பல பியர் வேலே செய்திருர்கள் ஊழியர் ஊழ்யா வேலை கொக்கூருகை. அவர்களேயெல்லாம் அவர் ஆக் இருர். ஆகவே ஒரு தந்தைவின் அதிகாரமும் பொறுப்பும் அவர் கை பெற்றிய மட்டிக் அவருக்கு ஏற்படுக்குறேன. வியாபார நிலேய கொன்றில் பிரவேக்கத் ஒரு வெரலிபன், பெரும்பாலும் வீட் டுத் தொடர்பே அற்றுப் பேரய் விழ்இறுக். அவனுக்கு நிஃவை எஜமானே தந்தையருகிவிட வேண்டும், இல்லபென்றும் அநு nafitante adect seq புரிபப் பக்கத்திலே ஒரு தந்தை இல்லாத சிரமம் அவனுக்கு ஏற் படும். ஆகவே ஓசீ எஜமான் தம்மிடம் வேஸ் செய்யும் ஊழி யர்களுக்குத் தரம் நியரபமரய் **நடந்த கொள்ளுக்**ருரா என் பதை அறியத் தம்மைத் தாமே கண்டிப்பாக ஒரு கேன்வியைக் கேட்டுக் கொள்ள வேண்டும்; ்இந்த ஊழியர்கள் நடத்துக் நேனே, இப்படித்தான் என மக்னே நடத்துவேனு? சந்தர்ப் பப் பேரக்கால் நிர்ப்பந்தம் ஏற் பநம்போது அவனுக்கு இப்படிக் தான் நியாயம் வழங்குவேஞ? என்பதே அந்தச் சேன்வீ,

யுத்தக் கப்பல் ஒன்றின் மாலுமி, தம்மகளேச் சரதாரண ஊழியர்களுள் ஒருவனைத் தமது கப்பலில் நியமித்துக் கொள்ள நேர்வதரக வைத்துக் கொள் வோம், தம்மகின அப்போது எப்படி நடத்தவாரேச அப்படிக் தாகு மேற்ற எல்லா ஊழியமுர யும் எப்போதும் அவர் நடத்த வேண்டும். இதேபோல ஒரு தொழிற்சாலே முதலானி தம் ம்வணே வேலேக்கு அமர்த்தில் கொண்டால் எப்படி நடத்து வகரோ அப்படியே மற்ற எல்லம ஊழிய**ரையும் நடத்தக் கடமைப்** பட்டிருக்கிறுர். பெரருவாதார ரீதியில் பரர்த்தாலும், இதுவே நல்ல பலன் தரத்தக்க, உண்கம பான அனுபவரீதியான ஒரே விற்யாகும்.

கப்பல் கவிமுமானல், அதன் மாலுமிதான் எல்லோருக்கும் கடைகியிலே அதைவிட்டு வெளி யேறுவரன். பஞ்சம் ஏற்படுமா ைல், தம் அடைக்துண்டு உண வையுக்கட் எவ்வாச் கிப்பந்து னோடும் அவர் பகிர்ந்த கொள் ளுவார், இதேபோலத்தான், ஒரு வியைரபார முதல்ரளியும், வியர பார நெருக்கடி நேருங்காலங்க வில் தம் ஊழியர் கனோடு கூடவே துன்பத்தை அநுபவிக்க வேண்டும். சொல்லப் போருல், ஊழியர்களேட்டை அதிகமான இன் பத்தை அவர் ஏற்றுக் கொள்ள வேண்டும். பஞ்சம், கப்பல் விபத்து, புத்தமை இகைவைகளில் தம் மகனுக்காக ஒரு தத்தை எப்படித் தம்மையே தியாகம் செய்து விடு வசரேச ஆப்படியே ஒரு முதலர ளியும் நடந்த கொள்ன வேண்டும்.

இதெக்காரம் ஏதோ விதித்தி ரமாய்த் தோசுறைலாரம். ஆஞல் இப்படி இத விகித்திரமாய்த் தோசுறைவதுதாசு உணு கையி கேடிய பெரிய விகித்திரம். ஏவெகுன்ருல் இது முற்றும் நிரந் தரமாசு உண்கைமை; அநுபவரிதி யாகு உண்கைமை.

_ [கன் றி: மஞ்சரி]

Editorial Notes

Redd Barna, one of the five Norwegian welfare organisations working in Sri Lanka, celebrates its tenth year of service in the island, this year.

The organisations started its work in Sri Lanka with a health Clinic in Karainagar. Today it is working on 24 projects scattered in nine districts mainly in the North, touching the lives of some 100,000 people, mainly children and has a commitment Rs. 30,000 million for Sri Lanka.

It is also a significant feature of Redd Barna that though it works in the developing countries of Asia, Africa and Central Africa, Sri Lanka is their biggest venture.

The Resident Representative of Redd Barna in Sri Lanka is Anne Maric Liverod whose main concern is children's welfare in a country where nearly half the population are children

Here in our immediate political context in July '83 and after, when the country has taken on the semblance of the plains of Troy in Homer's *Riad* where "swords sever heads and armies mow down opposing ranks", it was *Red Barna* which (according to reliable sources) was the first international NGO to come forward and help the afflicted from becoming a symbol of fear and futility.

Redd Barna's message as the message of similar organisations clatters in, on all sides that progress in a country cannot be measured solely in terms of the GNP, real of otherwise "where there are no roofs, there are no leaks". Quality of life has a deeper connotation.

Tinted glasses

A very salutary measure taken by the government in the grim context of violence and proclivity for violence in the country is the decision that tinted or shaded windscreens should be removed from all motor vehicles.

Identification of occupants of vehicles from a distance of 25 metres has been found to be difficult with tinted or shaded windscreens which enable the occupants to see the outside world but not the outside world to see the occupants.

The political scene in the country today would not have been so sordid if our political and religious leaders had viewed events with naked eyes.

"Men should be what they seem or those that be not, would they might seen none." (Shakespear in Othello)

It was the tinted windscreen in our political wagon in the later forties which made our leaders comfortably settled in their seats (most of them had their education abroad) fail to see that an educational policy implemented with frenzied fervour segregating the various language groups in the country in their formative years would eventually imperil the very unity of the

What the country sorely needs as leaders today is not political or religious go-getters but men of "plain dimensions" who have a strong twinge of conscience in emotionally heated Councils :-

"Men should be what they seem or those that be not, would they might seem none." [From Shakespear's Othello]

Minister of Education and Youth Affairs in an 'Interview' published in the Island (25 11-84) has put his finger on the sore spot in the national malaise

"The Ministry of Youth affairs as well as Government and non-government organisations have progressed in bringing young people together with the aim of fostering national harmony.... But this cannot be done by a programme among students and young people alone. There is a cleavage in Society itself."

Without bringing elders together there is no possibility of solving this question.

Making scapegrats of youth and shooting them down mercilessly and in turn provoking them to take up arms against their assaulters wold not solve the problems entrenched in our

Says Colin Moris a writer on South African Liberation Movements:-

The freedom fighter whether he operates in Zambesi Valley or in a Chicago ghetto is not introducing violence into a peaceful society. He is responding pathetically to a greater violence which is no less murderous because it is Clothed in the majesty

It is a poignant reflection that in Sri Lanka every inch taken in the country by the government or citizen's organisation towards national harmony has been overruled by the hardliners - the 'elders and not the youth of our country who only continue to be the most intensely discussed' and dissected generation in our annals.

Prize Day Function at Jaffna College

[Some excerpts from the Prize Day Address of Mr. K. Pooranampillai,

An important function of the school is to change society, to rid it of its evils. In the early years of Bicknell's Principalship, he brought about a change for all time in Jaffna Scoiety, when he admitted a Harijan to school. Many parents removed their children from the school in protest; the number on roll fell from 300 to 75; but the Principal was firm, and those who left came back. Every school and every pupil can help. Let us recall the words of Bicknell on another occasion: "O ye but into the world. And in it, do not be deadweights, or dumb spectatons, or carping critics; but be active participants, witnessing for Christ. Live a free life-free from the shackles of unreasonable tradition, of meaningless customs or scientific beliefs, and free to live a life abounding in service to your Church, community and country." Great words these from a great man!

I am glad that the Principal has begun computer classes and an English Language Laboratory. should like to refer to some others. Today, time and space are shortened, and satellite photography has made it difficult to pile up arms secretly. Do we think that the nationstates, over 150 in number, big and small, will continue for all time as independant states. Inter — dependence is increasing. When the European Common Market was started, an English woman wrote: "We are taking the first step towards a United States of Europe." Politically, the NATO nations and America act together. So do the nations of the Communist loc. Imperceptibly, inevitably, we are moving tewards what Wendell Wilkie called World" and what Tennyson had dreamed of, "The Parliament of Man" and the "Federation of the World." Are we right in teaching, "My Country is the best of or "My school is the best of all." Rethinking of concepts of patriotism is necessary.

If the movement towards a World State and World Government gathers strength, there are on the other hand, dangers of encroachments on individual free-Aldous Huxley in "Brave dom. New World", Orwell in his book "1984" and E.M. Forster in "The Machine Shop" have sounded warnings. In an Anthology for use in American schools, is a section entitled "Many Tomorrows" - being stories of what the world may be like in the future. American children are being prepared to face the dangers of regimented life. Our pupils too need to be so prepared.

Finally what should be the language of instruction in the higher forms - at the tertiary levels? Lord Bowden, Principal of the anchester College of Technology, writing in the "New Scientist" in 1964, said that Scien in 1964, said that Scientific knowledge was doudling itself every ten years, About a year a ago, a speaker at the inauguration -Sri Lanka Institute of Funda.

mental studies said that scientific knowledge doubles itself every five years. It is obvious that this new knowledge will not be availin our national languages. Central Institute, for the The Development of Indian Languages, Mysore, India, after research, reported that at the bigher levels, as against students who learnt through the Indian Languages, those who learnt through English performed better and revealed a keener intellect." Such a verdict from this Institute should be taken seriously. The fact is, not that our languages are inherently inferior, but that they have not been developed for communicating modern thought, whether in the na. tural or social sciences. By the time our languages develop enough to express available, new knowledge have accumulated. So, it will be in the national as as individual interest to use Eng. lish at the tertiary levels. is a growing body of opinion in Sri Lanka that (1) some at least of the subjects in Grades 6 to 10 should be taught in English, and (2) after that, the language of learning should English. In the G.C.E A.L. Forms, an additional year may be given for raising the English standard of the pupils.

Till the Government makes up its mind, Private Schools can take the initiative for raising the standard of English. (1) Teachers, themselves competenr speakers of the language, should be given the best training possible, abroad if necessary. (2) The Teaching of English as a second language - as against its teaching as a foreign language - needs more time; and the number in a lerning group must be near 15 than above that number. Then will our pupils perform better and have keen intellects.

Sinhala Collaborator was Working for Marxist state

A Sinhalese was among the terrorist suspects National Security Minister Lalith Athulatmudali met, when he opened the Joint vices Special Operations (JOSSOP) headquaters at Vavuniya, last Saturday.

Mr. Athulathmudali spoke to suspects held in detention cellis at JOSSOP headquarters, to inquire into their welfare and involvement with the terrorist movements.

One suspect, Aravinda, alias Ravi, told Mr. Athulathmudali that he was fighting for a marxist state covering the whole country, rather than a separate Tamil state.

Mr. Athulathmudali replied: "I too, once believed that I could change the world in one day. But I was wrong".

Mr. Athulathmudali had lier opened the JOSSOP headquarters complex. He also signed the visitor's book and made "JOSSOP is following entry. "JOSSOP is here to stay, to keep the unity of Sri Lanka".

Registered as a Newspaper at the G.P.O., Sri Lanka under No. QB. |59|300|26|82. Printed for the Jaffna Diocese of the Church of South India at Sri Sanmuganatha Press, Kankesanthurai Road, Jaffna on Friday, 30th November 1984 and published by Mr. Alvappillai Rajasingham, 330, Navalar Road, Jaffna.